



“鼓勵員工參與健康活動有助紓緩工作壓力，及推動戒煙。
Encouraging staff to participate in healthy activities can help them relieve stress and quit smoking.”
Michael SEAN

中信証券國際

紓解員工壓力 推廣健康生活文化

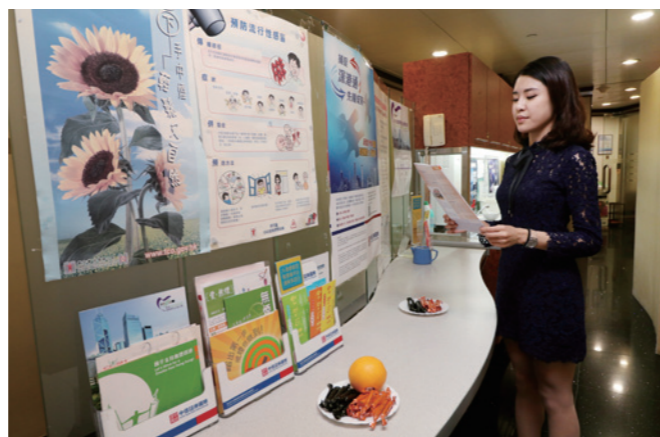
金融業從業員工作節奏急速，工時普遍較長，面對沉重的工作壓力，部分員工會依賴吸煙減壓。中信証券國際有限公司（下稱「中信証券國際」）為了推廣健康生活文化，特別推行關懷員工計劃（Well-being Programme），幫助員工紓緩壓力，並藉此鼓勵戒煙，獲評審團頒發「三年卓越金獎」。

作為商界展關懷公司和家庭友善僱主，中信証券國際視員工為公司的重要資產，十分重視員工健康，故多年來致力推動無煙文化，冀能令員工遠離煙草及二手煙的禍害，同時亦改善工作環境。

中信証券國際執行董事兼人力資源部主管Michael指出，「員工的健康會直接影響工作表現，因此公司推出關懷員工計劃，設計一系列多元化的健康活動，以軟性手法鼓勵員工減少吸煙，從而改善他們的健康。」計劃旨在協助員工建立良好的生活習慣，活動包括遠足、瑜珈班、健康講座、水果日等，員工均踴躍參與。

獎賞增誘因 多方助戒煙

中信証券國際積極向所有員工宣揚無煙生活的好



▲ 公司擺放無煙小冊子宣傳戒煙。
Smoke-free pamphlets are available in office to promote smoking cessation.

處，每年的世界無煙日均以互聯網發放有關資訊，鼓勵員工進一步將無煙信息傳遞予家人和朋友。公司亦定期與東華三院、博愛醫院及九龍樂善堂合作，舉辦戒煙健康講座及提供一氧化碳呼氣測試，同時為吸煙員工提供戒煙服務轉介。

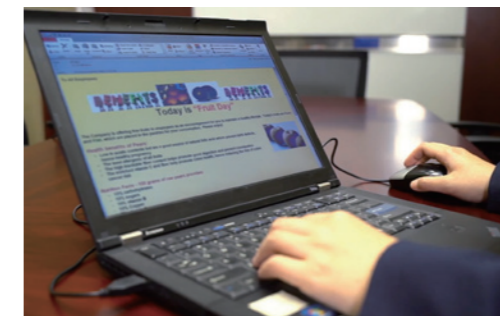
為加強員工的戒煙決心，中信証券國際設立獎勵計劃，參加戒煙輔導的員工可先獲現金獎，經戒煙服務機構核實成功戒煙者可再獲現金獎。Michael表示，獎勵計劃可增加員工戒煙的誘因，每年參加人數均有所上升，成效相當顯著。

加強溝通 分享無煙經驗

另一方面，公司善用不同渠道持續推廣無煙信息，例如內聯網、電郵，以及在辦公室當眼處張貼戒煙海報及擺放無煙小冊子等，又為員工提供健康小食及水果對抗煙癮，時刻提醒員工吸煙會危害自己及家人的健康。

中信証券國際已連續三屆參與大獎並獲得金獎，因此今屆獲發「三年卓越金獎」，以表揚其持續推動無煙企業文化的傑出表現。

Michael認為，企業經常面對人事變動，要確保所有員工了解公司的無煙政策，成功因素在於持續推廣及加強溝通。公司亦致力向社會大眾宣揚無煙生活，管理層更積極支持各類無煙宣傳活動，例如新聞發佈會及報章訪問等，與其他企業分享推行無煙文化的經驗，為業界樹立榜樣。



▲ 中信証券國際透過內聯網於世界無煙日向員工宣傳無煙信息。
CSI spreads smoke-free messages via intranet on World No Tobacco Day.



▲ 公司定期舉辦健康講座推廣無煙文化。
Health talks were organized regularly to promote a smoke-free culture.

公司簡介

中信証券國際有限公司是中信証券旗下全資附屬子公司，員工人數約400名。公司業務遍及亞洲、歐洲及美國等21個城市，為全球企業及機構客戶提供企業融資、股票經紀及資產管理等服務。

CITIC Securities International Company Limited Promoting a culture of a work-life balance

CITIC Securities International Company Limited ("CSI") understands that the Company's employees are its greatest asset. Healthy employees contribute more greatly to the success of the Company. Michael SEAN, Executive Director and Head of Human Resources, observed that employees working in the financial services industry are under heavy working pressure. CSI launched the "Well-being Programme" to promote a healthier work-life balance through a variety of activities, including health seminars, yoga, and daily free fruit. One of the programme's main objectives is to replace smoking, a common stress reliever, with healthy activities. Fruit and healthy snacks were provided throughout the office to encourage employees to substitute cigarettes. CSI

also collaborated with different smoking cessation service providers by establishing workshops and referral services to help employees quit smoking. Cash prizes were awarded to those who attended counseling sessions and those who successfully quit smoking. CSI also circulated information on smoking hazards via the intranet, email communication, posters and pamphlets in offices and conference rooms. CSI received the Triple Gold Award for its continuous commitment to advocating a smoke-free culture. Michael has attributed the success of the programme to sustainable promotion and communication which ensures all employees are well informed of the Company's smoke-free policies and the help available.